

Plata dla Ploania

Corvara S. Tarina y Cör de Gejü Calfosch San Vighile y S. Michîl

Ploan: Siur Andreas Perathoner
Calonia Corvara: 0471/836134
Radio dla Ploania: 93,30 Mhz

UNITÉ PASTORALA



www.unitepastorala.org

Ann "A" 02.07. – 09.07.2017 13° Dumènia dl'ann n. 32

Amare, soffrire: vivere.



*Chi ama davvero
non dimentichi
che amare
porta soffrire.
La sofferenza è
la dimensione
stessa
dell'amore.*

Amore e dolore
s'intersecano
e insieme
compongono
il grande rebus
della vita.

INFORMAZIUNS PUR CORVARA Y CALFOSCH:

La vita di sanc: ai 05 de luglio venerèia la **Dlijia Sant Antone Maria Zaccaria**, nasciù a Cremona l'ann 1502. S'ua uma, romagnüda vèdua cun 18 agn, à dedichè s'ua vita al'educaziun cristiana de so mü, ch'à studié filosofia y medejina a Padova. Al se dè jö tröp cun i püri y les porsones emarginades. Cun 26 agn él gnü consacrè prò y à fondé la congregaziun di Barnabiti y à metü sö a Milan les 40 ores d'adoraziun. Al é mort a Cremona ai 05 de luglio 1539.

Curs de preparaziun al ejam de trilinguism: Le Sorvisc ai Jogn en colaboraziun cun le Sorvisc por le Lingaz Ladin dl Departimènt Educaziun y Cultura, organisèia ince in chësc isté indo le curs de preparaziun al ejam de trilinguism dai **21 d'agost ai 25 d'agost** (lönesc-vëndres) por duc i jogn y interessá dai 16 agn insöl! Tratan chësta edema ciafa i partezipanc la poscibilitè da se arjigné ca bun al ejam con deplü eserzizi. Le curs vëgn tigní dala referènta Daria Valentin vigné de dales 19.00 ales 21.00 tla biblioteca dla direziun dles scolines a Picolin. Cost: € 20,00 a partezipant. Iscriziuns y informaziuns te Sorvisc ai Jogn al numer 0474/523070.

Festa di mituns: la Schira Jonila Val Badia y le Sorvisc ai Jogn met a jì en dedolönesc ai **11 de iuli** a San Martin, te Chi Pinis, la „Festa di mituns“. Ales 10:00 sarál la Messa y dedò, cina les 16:30, jüc y de vigne sort de „ciantuns creatifs“ por pici y gragn. Al ven ince dé fora da mangé y da bëire. Por l'entrada él da paié 13,00 € a möt/möta (partezipaziun a duc i jüc + marèna). Düc é der bel invià da tö pert. Tal cajo de burt' tēmp vëgn la festa desdita.

I sorvisc y les competēznes dla Defenüda zivica: in vëndres, ai 7 de luglio 2017 dales **20.00** a La lla tla Scora Mesana. Al sarà la defensuria **Gabriele Morandell** y s'ua colaboradèssa **Verena Crazzolara** che spligherà por ci che an pò ji a se lascé daidé.

Udiēza dla defensuria zivica: in vëndres, ai 14 de luglio 2017, dales 14.30 – 16.00, a San Martin te Ciasa de Comun. Informaziun al tel. 0471 301155

Düt l bun a chi che à compli y complësc i agn de luglio



Corvara: Rosalia Dalponte che nen complësc 92 ai 21
Davide Alfarei che nen complësc 84 ai 17
Anna Maria Zingerle che nen complësc 81 ai 09
Calfosch: Anna Glira che nen complësc 90 ai 31
Anna Maria De Giovanni che nen complësc 87 ai 12
Francesco Kastlunger che nen complësc 81 ai 14

S. Mësses a Corvara

02.07.2017 **Dumënia– Domenica–Sonntag – XIII. Dumënia dl’ann**
Matî 10,37-42 10,00 S.Mëssa pur la Comunité.
S.Mëssa pur def.ti Teresa, Claudia y Franco.
S.Mëssa pur def.ti Teodoro Rottonara y Emilia Moling.
S.Mëssa pur def.to Domenico Pinter.
18,30 S.Mëssa pur def.to Angelo Seppi.
S.Mëssa pur def.to Richard Costamoling.
S.Mëssa dl’ann pur def.ta Irma Pezzei.

03.07.2017 **Lünesc – Lunedì – Montag**
18,30 Degüna S.Mëssa.

07.07.2017 **Vëindres – Venerdì - Freitag**
18,30 Degüna S.Mëssa.

08.07.2017 **Sabeda – Sabato - Samstag**
18,30 PRÜMA S.Mëssa dla XIV. Dumënia dl’ann:
S.Mëssa pur def.to Heinrich Costa.
S.Mëssa pur def.ti Ambrogio y Agnese Rottonara.

09.07.2017 **Dumënia – Domenica – Sonntag – XIV. Dumënia dl’ann**
Matî 11,25-30 10,00 S.Mëssa pur la Comunité.
S.Mëssa dl’ann pur def.to Siur Fonjo.
S.Mëssa pur def.ti Kostner y Canins.
18,30 S.Mëssa **ciantada da n grup**:
S.Mëssa dl’ann pur def.ta Emilia Pitscheider.
S.Mëssa pur def.to Siur Heinrich Videsott.
S.Mëssa dl’ann pur def.to Milio Dapunt.
S.Mëssa pur def.ti Pitscheider.
S.Mëssa pur def.ta Maria Saning - Sigismondi.

Siur Andreas va in vacanza: l’edema dai 03 ai 08 de lugio ne é Siur Andreas nia chilò porchèl ne saral degüna s.mëssa y l’ofize dla ploania sarà stlüt. Te cajo de emergënza pòn cherdè sö Siur Heinrich Ellecosta al nr. de tel. 0471 – 849474.

Ringraziamënt: giulan a düc chi che à daidé a fà tan solene les festes dles Antlès y Sacher Cör de Gejù. Dî s’l paies.

Ringraziamënt: n giulan va a Serena, Elvis y Frederik che à fat la grigliata por i ministranc. Dî s’l paies.

S. Mësses a Calfosch

02.07.2017 **Dumënia – Domenica – Sonntag – XIII. Dumënia dl’ann**
Matî 10,37-42 08,30 S.Mëssa pur la Comunité.
S.Mëssa dl’ann pur def.ta Irma Declara.
S.Mëssa pur la fam. de Lois y Waltraud Frenademetz.
S.Mëssa in onur de S.Maria pur def.ta Maria Mersa de Jocl.
S.Mëssa pur def.to Angelo Schrott.

04.07.2017 **Mertesc – Martedì – Dienstag**
17,00 Degüna S.Mëssa.

05.07.2017 **Mercui – Mercoledì – Mittwoch**
17,00 Degüna S.Mëssa.

08.07.2017 **Sabeda – Sabato – Samstag**
17,00 PRÜMA S.Mëssa dla XIV. Dumënia dl’ann:
S.Mëssa dl’ann pur def.to Siur Fonjo.
S.Mëssa pur def.ti Karlheinz, Filize y Adelheid.
S.Mëssa pur def.to Siur Heinrich Videsott y in onur de S.Ujöp.
S.Mëssa pur def.ti Mario y Elda Grasso.
S.Mëssa pur def.ta Francesca Ballarin.

09.07.2017 **Dumënia–Domenica–Sonntag – XIV. Dumënia dl’ann**
Matî 11,25-30 08,30 S.Mëssa pur la Comunité.
S.Mëssa pur def.ti Agostino y Clara Conrater y Filomena Mersa.
S.Mëssa dl’ann pur def.ta Iudita Pinter.
17,00 S.Mëssa pur def.ti Peter, Leni, Willi y Hanni Pitscheider.
S.Mëssa pur def.ta Wilma Kastlunger.

Siur Andreas va in vacanza: l’edema dai 03 ai 08 de lugio ne é Siur Andreas nia chilò porchèl ne saral degüna s.mëssa y l’ofize dla ploania sarà stlüt. Te cajo de emergënza pòn cherdè sö Siur Heinrich Ellecosta al nr. de tel. 0471 – 849474.

Ringraziamënt: giulan a düc chi che à daidé a fa tan solene les festes dles Antlès y Sacher Cör de Gejù. Dî s’l paies.

Ringraziamënt: n giulan va a Serena, Elvis y Frederik che à fat la grigliata por i ministranc. Dî s’l paies.